

# Job

## Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיַּעַן הַצֹּפֵר הַנֶּעֱמָתִי וַיֹּאמֶר : 1  
र-भने नामातीले सोपरले र-जवाफ-दियो  
[H0559](#) [H5284](#) [H6691](#)

तब नामातीबाट आएका सोपरले अय्यूबलाई जवाफ दिंदै भने,

הַרֹב־כֶּה־שִׁבְרֵי הַשָּׁבָר לֹא יַעֲנֶנּוּ אִישׁ מֵאִשׁוֹ שֶׁפָּתוּם אֹתוֹ יִצְרָק : 2  
धर्मी-ठहरिने ओठहरूको मानिस र-के जवाफ-दिने न शब्दहरूको के-धैरे  
[H6663](#) [H8193](#) [H0376](#) [H3808](#) [H1697](#) [H7230](#)

“यी शब्दहरूको प्रवाहलाई उत्तर दिनुपर्छ। के यी कुराहरूले अय्यूबलाई ठीक गराउँछ? अँह।

בְּדִיּוֹתֵי מַנִּים יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ יְחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 3  
लज्जा-दिने र-छैन र-खिल्ली-उडाउँछौ चुप-लगाउनेछ मानिसहरूलाई तिम्रा-डहाले  
[H3637](#) [H0369](#) [H3932](#) [H4962](#) [H0907](#)

अय्यूब के तिमी सम्झन्छौ कि तिमीलाई जवाफ दिने हामीसँग शब्दहरू छैनन्? जब तिमी परमेश्वरलाई खिसी गर्छौ, तिमी सोच्छौ तिमीलाई चेतावनी दिने कोही छैन?

וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 4  
तिम्रो-दृष्टिमा छु र-निर्मल मेरो-शिक्षा शुद्ध-छ र-भन्छौ  
[H1961](#) [H1249](#) [H3948](#) [H2134](#) [H0559](#)

अय्यूब तिमीले परमेश्वरलाई भन्छौ, ‘मेरो तर्कहरू यथार्थ छन् अनि तपाईंले मलाई चोखो देख्न सक्नु हुन्छ।’

וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 5  
तिमीसँग आफ्ना-ओठहरू र-खोल्नु बोल्नु परमेश्वरले दिन्थे कसले तर  
[H8193](#) [H1696](#) [H0433](#) [H5414](#) [H4310](#) [H0199](#)

अय्यूब, म चाहन्छु परमेश्वरले तिमीलाई जवाफ दिनुहुन्छ अनि भन्नुहुनेछ कि तिमी गल्ती छौ।

וַיִּגְדַּר רֹב־כֶּה-שִׁבְרֵי הַשָּׁבָר לֹא יַעֲנֶנּוּ אִישׁ מֵאִשׁוֹ שֶׁפָּתוּם אֹתוֹ יִצְרָק : 6  
तिमीलाई विर्सिनुहुन्छ कि र-जान सफलताको दोब्बर किनकि बुद्धिको लुकिएका-कुराहरू तिमीलाई र-भन्नु  
[H5382](#) [H3045](#) [H8454](#) [H3718](#) [H2451](#) [H8587](#) [H5046](#)

וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 7  
तिम्रो-अपराधभन्दा परमेश्वरले  
[H5771](#) [H0433](#)

परमेश्वरले तिमीलाई ज्ञानको रहस्य भन्न सक्नु हुन्थ्यो। उहाँले तिमीलाई भन्नुहुने थियो कि प्रत्येक कथाको दुइ पक्ष हुन्छन्। अय्यूब, मेरो कुरा सुन। तिमीले जति दण्ड पाउनु पर्छो परमेश्वरले त्यति दण्ड तिमीलाई दिइरहनु भएको छैन।

וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 7  
भेट्टाउन्छौ सर्वशक्तिमानको पूर्णता सम्म वा भेट्टाउन्छौ परमेश्वरलाई के-खोजिले  
[H4672](#) [H7706](#) [H8503](#) [H5704](#) [H4672](#) [H0433](#) [H2714](#)

“अय्यूब, के तिमी सोच्छौ कि तिमीले वास्तविक रूपमा परमेश्वरलाई बुझ्छौ? तिमीले सर्वशक्तिमान परमेश्वरलाई बुझ्न सक्तैनौ।

וְגַם יִחַרְשׁוּ וְגַם יִחַרְשׁוּ 8  
जान्नेछौ के पातालभन्दा गहिरो गर्नेछौ के आकाशको उच्चाइहरू  
[H3045](#) [H4100](#) [H7585](#) [H6013](#) [H6466](#) [H4100](#) [H8064](#) [H1363](#)

माथि स्वर्गमा के छ त्यस विषयमा तिमीले केही गर्न सक्तैनौ मृत्युलोकको बारेमा तिमीले केही पनि जान्दैनौ।

9	אַרְצָה	מְאָרֶץ	מְדִינָה	אֶרֶץ	מְדִינָה	יָם
	लामो	पृथ्वीभन्दा	त्यसको-नाप	र-चौडी	समुद्रभन्दा	समुद्रको
	<a href="#">H0752</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4055</a>	<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H3220</a>

परमेश्वर पृथ्वी भन्दा महान अनि सागर भन्दा विशाल हुनु हुन्छ।

10	אִם	יִחְלֶה	וַיִּסְגֵּר	וַיִּקְהַל	וַיִּמַּי	וַיִּשְׁבְּנוּ
	यदि	बित्नुहुन्छ	र-थुत्नुहुन्छ	र-भेला-गर्नुहुन्छ	र-कसले	रोक्नेछ-उहाँलाई
	<a href="#">H2498</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>

“यदि परमेश्वरले तिमीलाई कैद गरेर न्यायलयमा ल्याउनु भयो भने, कसैले उहाँलाई रोक्न सक्तैन।

11	כִּי	הוּא	יִרְעֶה	מְתִי	שׂוֹא	וַיִּרְאֵה	אֵין	וְלֹא	יִתְבּוֹנֵן
	किनकि	उहाँले	चिन्नुहुन्छ	मानिसहरू	झूटाका	र-देख्नुहुन्छ	पाप	र-न	ध्यान-दिनुहुन्छ
	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4962</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3808</a>

साँचो रूपमा, को अयोग्य छ भनेर परमेश्वरले चिन्नुहुन्छ। जब परमेश्वरले अनिष्ट देख्नु हुन्छ उहाँले त्यो याद गर्नुहुन्छ।

12	וַאִישׁ	נְבוֹב	וְלִבָּב	וְעִיר	פְּרָא	אָרָם	יִגְלֵד
	र-मानिस	खोक्रो	बुद्धिमान-हुन्छ	र-जङ्गली-गधाको-बच्चा	जङ्गली-गधा	मानिस-जस्तै	जन्मिन्छ
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5014</a>	<a href="#">H5895</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H3205</a>

जसरी एउटा जङ्गली गधाले मानिस जन्माउन सक्तैन एकजना मूर्ख मानिस कहिल्यै ज्ञानी मानिस हुन सक्तैन।

13	אִם	אֲתָה	הַכִּינּוֹת	לִבָּב	וּפְרִשְׁתָּ	אֵלֶי	כִּפְּרָה
	यदि	तिमी	तयार-गर्छौं	हृदय	र-पसाछौं	उहाँतिर	तिम्रा-हातहरू
	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0205</a>

तर अय्यूब तिमीले आफ्नो परमेश्वरको सेवा गर्नलाई मात्र मन तयार राख अनि उहाँलाई आराधना गर्न तिम्रो हातहरू माथि उठोस्।

14	אִם	אֵין	בְּיָדְךָ	הַרְחִיקוּהוּ	וְאֵל	תִּשְׁכֵּן	בְּאֶהְלֵי	עוֹלָה
	यदि	पाप	तिम्रो-हातमा-छ	टाढा-राख	र-न	बस्न-देउ	तिम्रा-पालहरूमा	अन्याय
	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0168</a>

तिम्रो घरमा रहेको पाप तिमीले त्यहाँबाट लखेट्नु पर्छ। तिम्रो घरमा दुष्टलाई आश्रय नदेऊ।

15	כִּי	אֵין	תִּשְׂא	פְּנֵי	מִמּוֹם	וְהִיִּיתָ	מִצָּק	וְלֹא	הִירָא
	तब	तब	उठाउनेछौ	तिम्रो-अनुहार	दोषबाट	र-हुनेछौ	दृढ	र-न	डराउनेछौ
	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3332</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3372</a>

तब तिमी आफ्नो निर्दोष अनुहारले परमेश्वरलाई हेर्न सक्नेछौ। तिमी उठ दरिलो होऊ अनि भयभीत नहोऊ।

16	כִּי	אֲתָה	עָמַל	תִּשְׁכַּח	כְּמִים	עֲבָרוּ	תִּזְכָּר
	किनकि	तिमी	कष्ट	बिसनेछौ	पानीजस्तै-बगेको	बितेको	सम्झनेछौ
	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H2142</a>

तब तिमीले आफ्नो दुःख भुल्न सक्छौ। तिम्रा दुःखहरू विगतमा तिमीमाथि बगेर गएको पानी झैं एक यादगार हुनेछ।

17	וּמִצְהָרִים	יָקוּם	חַיִּים	תְּעַפֶּה	כִּבְקָר	תִּהְיֶה
	र-मध्यान्हभन्दा	उदय-हुनेछ	जीवन	उड्नेछौ	बिहानजस्तै	हुनेछ
	<a href="#">H2465</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2465</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>

जब तिम्रो जीवन मध्य दिनको घाम भन्दा प्रकाशमय हुनेछ, जीवनको कालो क्षणहरू बिहानको सूर्योदय जस्तो चम्किलो हुनेछ।

18	וּבְטַחָה	כִּי	יֵשׁ	תִּקְוָה	רְחֻמָּה	לְבַטָּח	תִּשְׁכַּב
	र-भरोसा-गर्नेछौ	किनकि	छ	आशा	र-खोज्नेछौ	सुरक्षित-भई	सुत्नेछौ
	<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H2658</a>	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H7901</a>

तब तिमीले सुरक्षित अनुभव गर्नेछौ किनभने त्यहाँ आशाको किरण देखा पर्नेछ परमेश्वरले तिम्रो हेरचाह गर्नु हुनेछ अनि तिमीलाई आराम प्रदान गर्नुहुनेछ।

רָבִים:	פְּנֵי	וְחָלוּ	מִחֲרִיד	וְאִין	וְרִבְצָה
धेरैले	तिम्रो-अनुहार	र-खोज्नेछन्	डराउने	र-छैन	र-विश्राम-गर्नेछौ
	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7257</a>

19

तिमी विश्राम गर्न ढल्किन सक्नेछौ अनि कसैले तिमिलाई सताउने छैन। अनि धेरै मानिसहरूले तिम्रो निम्ति सहयोगको हात बढाउन आउनेछन।

נֶפֶשׁ:	מַחַד	אֲתָקוּתָם	מִנְדָּם	אֲבָד	וּמְנוֹס	תְּכַלֶּינָה	רְשָׁעִים	וְעֵינֵי
प्राणको	अन्तिम-सासको	र-तिनीहरूको-आशा	तिनीहरूबाट	हराउनेछ	र-उम्कने-ठाउँ	क्षीण-हुन्छन्	दुष्टहरूका	र-आँखा
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4646</a>			<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H4498</a>	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H7563</a>	

20

ב

।

नराम्रा मानिसहरूले सहयोग खोज्लान, तर तिनीहरू आफ्ना कष्टहरूबाट मुक्त हुन सक्तैनन्, तिनीहरूका आशाले मृत्यु तर्फ ओँल्याउने छ।”